

	LABORATORY OF ENVIRONMENT AND FOOD SAFETY 5, Boulevard Monivong BP 983 Phnom Penh Tel: (+855) 11 777 195, Fax: (+855) 23 725 606 E-mail : Lma@pasteur-kh.org	LEFS-FOW-001
	ANALYSIS REQUEST IN WATER ទំរង់ស្នើសុំវិភាគ ទឹក	VERSION 3 Date of issue 01/02/2023

I-អត្តសញ្ញាណរបស់អតិថិជន (CUSTOMER IDENTIFICATION)

ឈ្មោះអតិថិជន/ក្រុមហ៊ុន (Name of customer/company) :

អាសយដ្ឋាន (Address):

ទូរស័ព្ទ (Tel):

អ៊ីមែលសម្រាប់ផ្ញើលទ្ធផល (Email for sending the result):

Sample code

(The results in the paper version will be made available to the LEFS reception)

II-អត្តសញ្ញាណរបស់សំណាក (SAMPLE IDENTIFICATION)

ប្រភេទសំណាក (Sample type): ☐ ទឹកប្រភេទ (Tap water) ☐ ទឹកបរិសុទ្ធ (Bottled water) ☐ ទឹកចម្រោះ (Filtered water)

☐ ផ្សេងទៀត បញ្ជាក់ (Others, specify):

គោលបំណង (Purpose): ☐ សម្រាប់ផឹក (Drinking water) ☐ សម្រាប់ផ្ញើទឹកបរិសុទ្ធ (Water for bottle) ☐ សម្រាប់ហែល (Swimming pool water)

☐ ផ្សេងទៀត បញ្ជាក់ (Others, specify):

ស្លាកសម្គាល់ (Identification):

ដបដាក់សំណាក (Bottle): ☐ មន្ទីរពិសោធន៍ (Laboratory - with 120mg/l sodium thiosulfate (swimming pool) ☐ មន្ទីរពិសោធន៍ (Laboratory - without sodium thiosulfate)

☐ មន្ទីរពិសោធន៍ (Laboratory - with 20mg/l sodium thiosulfate (treated water) ☐ អតិថិជន (Customer)

III-ការយកសំណាក (SAMPLING)

ប្រមូលសំណាកដោយ (Sampling by): ☐ អតិថិជន (Customer) ☐ មន្ទីរពិសោធន៍ (Laboratory) កាលបរិច្ឆេទ (Date of sampling):/...../.....

ទីកន្លែងប្រមូលសំណាក (Sampling place):

ម៉ោង (Time) : សីតុណ្ហភាពពេលទទួល (Temperature arrival at reception):

កាលបរិច្ឆេទទទួលសំណាក (Date of reception):/...../..... ម៉ោង (Time):

IV-សំណើសុំវិភាគ (ANALYSIS REQUEST) You have the possibility to contact the laboratory to help you in your choice

The laboratory systematically applies analysis as following reference:
 -Drinking water: Drinking water quality standards, Ministry of Industry Mines and Energy, 2004, Cambodia.
 -Water for bottle: Arrêté du 14 mars 2007, eaux de source et eaux rendues potables par traitement conditionnées, France.
 -Swimming pool water: Arrêté du 18 janvier 2002 modifiant l'arrêté du 07 avril 1981 modifié, fixant les dispositions applicables aux piscines, République Française.

☐ ប្រព័ន្ធស្រូប៊ីយ៉ូឡូស៊ី (Microbiology parameter package) ☐ ប្រព័ន្ធនីម៉ាតិក-រូបវន្ត (Physico-chemical parameter package)

☐ ផ្សេងទៀត (Other requests specify): For customer specific requests, please mention the parameters to be tested, the associated criteria and the decision rules (parameter X: m = M =):

Microbiology parameters			Method	Microbiology parameters			Method
☐	Culturable microorganisms at 22°C and 37°C		NF EN ISO 6222	☐	Legionella		NF EN ISO 11731
☐	Coliforms bacteria		NF EN ISO 9308-1	☐	Salmonella		NF EN ISO 19250
☐	Escherichia coli		NF EN ISO 9308-1	☐	Coagulase positive Staphylococci		NF T90-412
☐	Escherichia coli MPN		NF EN ISO 9308-3	☐	Pseudomonas aeruginosa		NF EN ISO 16266
☐	Intestinal enterococci		NF EN ISO 7899-2	☐	Enumeration of helminth eggs		Internal method
☐	Spores of sulfite reducing anaerobes		NF T90-415				

Physico-chemical parameters							
☐	Aluminum	☐	Chloride	☐	Fluoride	☐	Nitrates
☐	Ammonium	☐	Color	☐	Free chlorine	☐	Nitrites
☐	Arsenic	☐	Conductivity	☐	Iron	☐	pH(25°C)
☐	Calcium	☐	Copper	☐	Magnesium	☐	Phosphate
☐	COD	☐	Cyanide	☐	Manganese	☐	Potassium
☐	Combined chlorine					☐	Salinity
						☐	Sulfite
						☐	Sulphate
						☐	Total chlorine
						☐	Total Hardness
						☐	Total nitrogen
						☐	TDS
						☐	TSS
						☐	Turbidity
						☐	Zinc

☐ Declare statement of conformity (applied only for customer's criteria)

V-លក្ខខណ្ឌនៃការទទួលយកសំណាក (SAMPLE ACCEPTANCE CONDITIONS)

1-ពេលវេលាដឹកសំណាក (Delivery time) ☐ Conform ☐ Not conform 4-អត្តសញ្ញាណសំណាក (Identification of the sample) ☐ Conform ☐ Not conform

2-បរិមាណ (Quantity) ☐ Conform ☐ Not conform 5-ការប្រឡាក់ (Containers and packaging condition) ☐ Conform ☐ Not conform

3-ដបដាក់សំណាក (Sample bottle) ☐ Conform ☐ Not conform 6-សីតុណ្ហភាពពេលទទួល (Temperature arrival at reception) ☐ Conform ☐ Not conform

☐ Samples accepted

☐ Samples refused because they do not meet the acceptance conditions

☐ Samples accepted at the request of the customer (without conclusion and include comment on the test report that the criteria upon reception does not comply with requirements)

ហត្ថលេខាអតិថិជន/អ្នកតំណាង (Signature of customer or his representative)

ហត្ថលេខាអ្នកទទួលសំណាក (Visa reception)